

Instrucciones para los autores

Las instrucciones que se presentan a continuación tienen el propósito de estandarizar la presentación de artículos para ser sometidos al proceso de evaluación del Comité Científico y Editorial de la revista *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular*. Pretenden, por una parte, establecer una armonía en la presentación, lo que le da identidad y estructura a la publicación y, adicionalmente, tener en cuenta variables importantes al momento de evaluar la calidad de los artículos por autoridades externas. La revista *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* se encuentra de acuerdo con las recomendaciones para publicación del International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Para mayor información consultar <http://www.icmje.org/>.

La revista *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* publicará artículos inéditos (que no hayan sido publicados en ningún otro medio anteriormente) de investigación científica y tecnológica:

1. Artículo de investigación científica y tecnológica. Documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos de investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.
2. Artículo de reflexión. Documento que presenta resultados de investigación desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.
3. Artículo de revisión. Documento resultado de una investigación donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se

Instructions for authors

The following instructions aim to standardize the submission of articles for evaluation by the Scientific and Editorial Committee of the journal *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular*. Their objective is to establish harmony in the presentation, giving identity and structure to the publication, as well as to consider important variables when external authorities evaluate the quality of articles. The Journal Science & Technology in Ocular Health and Vision is in agreement with the recommendations for publication established by ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors), for more information please see <http://www.icmje.org/>.

Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular will publish articles of original scientific and technological research (that had not been previously published in any other media):

1. Scientific and technological research article. Document that presents in detail the results of an original research project. The structure generally includes four important sections: introduction, methodology, results, and conclusions.
2. Article of reflection. Document that presents the results of a research from the author's analytical, interpretative or critical perspective on a specific subject, resorting to original sources.
3. Review article. Document resulting from an investigation that analyzes, systematizes and integrates the results of published or non-published researches, on scientific or technological topics, in order to present progresses and developmental trends in the field. It is characterized by presenting a careful bibliographic review of at least 50 references.
4. Short article. A brief document presenting the preliminary results (or parts) of an original scien-

caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

4. Artículo corto. Documento breve que presenta resultados originales preliminares o parciales de una investigación científica o tecnológica, que por lo general requieren de una pronta difusión.
5. Reporte de caso. Documento que presenta los resultados de un estudio sobre una situación particular con el fin de dar a conocer las experiencias técnicas y metodológicas consideradas en un caso específico. Incluye una revisión sistemática comentada de la literatura sobre casos análogos.
6. Revisión de tema. Documento resultado de la revisión crítica de la literatura sobre un tema en particular.
7. Cartas al editor. Posiciones críticas, analíticas o interpretativas sobre los documentos publicados en la revista, que a juicio del Comité editorial constituyen un aporte importante a la discusión del tema por parte de la comunidad científica de referencia.
8. Editorial. Documento escrito por el editor, un miembro del comité editorial o un investigador invitado sobre orientaciones en el dominio temático de la revista.
9. Documento de reflexión no derivado de investigación.

Los artículos deben enviarse por medio de la página de la revista: <http://saludvisual.lasalle.edu.co>, o yendo directamente a <http://revistas.lasalle.edu.co/index.php/sv/about/submissions>, siguiendo los siguientes parámetros:

- Original en Word (en inglés o español). Máximo de 15 cuartillas, tamaño carta.

tific or technological research, which usually requires a quick diffusion.

5. Case report. Document that presents the results of a study on a particular situation in order to divulgate technical and methodological experiences regarding a specific case. It includes a systematic and annotated literature review of similar cases.
6. Topic review. A document resulting from a critical literature review of a particular topic.
7. Letters to the editor. Critical, analytical or interpretative views on the articles published in the journal, which, in the opinion of the Editorial Board, constitute an important discussion of the subject by the scientific community of reference.
8. Editorial. Document written by the editor, a member of the editorial board, or a guest researcher giving orientations on the journal's subject domain.
9. Reflection paper not derived from research.

The articles must be sent through the journal's web page: <http://saludvisual.lasalle.edu.co>, using the following parameters:

- Original document in Word format (in English or in Spanish). Maximum of 15 pages, letter size.
- Single space, Arial 11 point, with pages numbered from the title page.
- All graphic information or images must be attached in original Excel programs or in graphic formats .jpg, .gif or .bmp, and 300 dpi.
- The file must be properly labeled with the name of the article.

- Espacio sencillo, en letra Arial de 11 puntos, con páginas numeradas desde el título.
- Todas las informaciones gráficas o de imágenes se deben adjuntar en los programas originales de Excel o en los formatos gráficos .jpg, .gif o .bmp y 300 dpi.
- El archivo debe estar debidamente marcado con el nombre del artículo.

En cuanto a los permisos:

- Se deben anexar los necesarios para reproducir tablas, figuras, apartes de obras ajenas u otros materiales protegidos por el derecho de autor; así como permisos para reproducir fotografías o informaciones para cuya publicación se requiera el consentimiento de terceros.

La opinión y conceptos expresados en los artículos son responsabilidad exclusiva de los autores. Los comités Científico y Editorial estudiarán cada artículo y decidirán sobre la conveniencia de su publicación, una vez sea evaluado por el(los) árbitro(s) calificado(s) con igual o mayor nivel académico, que el autor(es) bajo formato previamente establecido.

Revisión por pares

La revista *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* publicará artículos inéditos (que no hayan sido publicados en ningún otro medio anteriormente) de investigación científica y tecnológica, de reflexión, revisión.

Los artículos no deben haber sido publicados en ningún otro medio. Debe presentarse prueba de representación, si se actúa por apoderado, o prueba de adquisición del derecho a publicar, si el solicitante no es el autor de la obra, o si esta es colectiva. Se entiende por inédito que el artículo no ha sido postulado en otra publicación de carácter científico mientras se da curso al proceso de arbitraje y hasta que el Comité Editorial de la revista

Regarding permissions:

- Necessary permissions to reproduce tables, figures, excerpts from other persons' works or other materials protected by copyright laws must be attached; as well as permissions to reproduce photographs or information whose publication requires the consent of third parties.

The views and ideas expressed in the articles are the sole responsibility of the authors. The Scientific and Editorial Committee will examine each article and will decide on the appropriateness of their publication, once they have been evaluated by qualified reviewer(s) with equal or higher academic level than the author's, in a preset format.

Peer review

The journal *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* will publish original articles of scientific and technological research, reflection and review (which had not been previously published in any other media).

The articles must not have been published in any other medium. Proof of representation is required, if submitted by a proxy, or it is necessary to prove the purchase of the right to publish, if the applicant is not the author of the work, or if it is a collective article.

Unpublished means that the article has not been submitted to another scientific journal for publication during the arbitration process and until the journal's Editorial Board has notified its decision on the publication of the article.

Our publication system uses peer evaluators, applying the rules of a blind arbitration, which means that both the reviewers and the authors remain anonymous. This is in order to ensure the impartiality of the opinions. Thus, it aims to esta-

haya comunicado su decisión sobre la publicación del artículo.

Nuestra publicación emplea el sistema de evaluadores pares aplicando las normas de un arbitraje ciego, es decir, que tanto los evaluadores como los autores permanecen anónimos. Lo anterior, con el fin de garantizar la imparcialidad del concepto emitido. Con ello, se pretende, por una parte, establecer una armonía en la presentación, lo que le da identidad y estructura a la publicación y, por la otra, tener en cuenta variables importantes al momento de evaluar la calidad de los artículos por autoridades externas.

Los autores cuyos artículos sean seleccionados para hacer parte de la Revista deberán firmar una autorización (cuyo formato está previamente establecido) donde se especifica el derecho que tiene la Revista y, por ende, la Universidad de La Salle, de reproducir el artículo en este medio de comunicación, sin ningún tipo de retribución económica o compromiso de la Universidad por este aporte.

Los artículos deben seguir el estilo de referencias Vancouver.

Preparación para el envío

En la primera página incluir:

- Título del artículo (debe contener el menor número posible de palabras que describan adecuadamente su contenido).
- Los nombres y apellidos se registrarán en el sistema junto con su grado académico más alto y su filiación institucional. Se publicarán en el orden en que se registraron.
- Indicación de la persona encargada de la correspondencia: dirección física y correo electrónico.
- Origen de subvenciones y apoyos recibidos en caso de una investigación.

blish harmony in the presentation, giving identity and structure to the publication, as well as to consider important variables when external authorities evaluate the quality of the articles.

The authors whose articles are selected to be published in the journal must sign a consent form (with a preset format) which specifies the right of the journal, and therefore of the Universidad de La Salle, to reproduce the article in this medium, without any financial reward or commitment of the University for this contribution.

Articles should use the Vancouver reference style.

Preparing for submission

The first page must include:

- The title of the article (it must contain the fewest possible words that accurately describe its content).
- The authors' names and surnames will be recorded in the system along with their highest academic degree and institutional affiliation. They will be published in the order they were recorded.
- Indication of the person in charge of correspondence: physical address and email.
- Origin of grants and financial support received in case of a research.
- Conflict of interest: It is necessary to indicate whether there is a conflict of interest.

Abstract

The abstract in Spanish and in English shall not exceed 250 words. It should be structured, that is, it will be written in a single paragraph and will be organized into the following headings: introduction (optional), objective, methods, results, and conclusion.

- Conflicto de interés: es necesario indicar si se tiene conflicto de interés.

Resumen

El resumen en español y en inglés no será mayor de 250 palabras. Deberá ser estructurado, esto es, estará escrito en un solo párrafo y estará organizado en los siguientes subtítulos: Introducción (opcional), objetivo, métodos, resultados y conclusión.

Palabras clave

Son aquellos descriptores que sirven de guía a los lectores para encontrar un artículo en las bases de datos o índices bibliográficos como el Medline. Se sugiere incluir **cuatro** palabras clave, que se pueden consultar en:

- Medline (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez?db=mesh>), para los términos en inglés.
- Biblioteca Virtual en Salud (<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>), para los términos en español.

Estructura interna

- El interior del artículo debe presentar una introducción, materiales y métodos, resultados, discusión, conclusiones, agradecimientos (si los hay) y referencias bibliográficas.
- Las tablas (cuadros) se numerarán consecutivamente (números arábigos) y se deben presentar incluidos en el texto, en la ubicación correspondiente. Lo mismo se hará con las figuras, que deben llevar una numeración independiente de la de las tablas. Las fotografías deben tener buena resolución.
- Cada cuadro o figura se acompañará de una leyenda que describa claramente el material presentado. Las tablas y las figuras deben ser originales del autor(es). Si son modificaciones o reproducciones de otro artículo, es necesario acompañar el permiso del editor correspondiente.

Keywords

These are descriptors that guide the reader to find an article in databases or bibliographic indexes such as Medline. We suggest to include **four** keywords, which can be looked up in:

- Medline (<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/sites/entrez?db=mesh>), for terms in English.
- Biblioteca Virtual en Salud (<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>), for terms in Spanish.

Internal structure

- The interior of the article should include an introduction, materials and methods, results, discussion, conclusions, acknowledgments (if any), and references.
- Tables (charts) will be consecutively numbered (Arabic numerals) and included in the text in the appropriate location. The same will be done with figures, which should have an independent numbering from tables. Photographs should have good resolution.
- Each table or figure must be accompanied by a caption clearly describing the presented material. Tables and figures should be the author's original work. If they are modifications or reproductions from another article, it is necessary to present permission from the publisher.

Bibliographic references in Vancouver style

For the citation of bibliographic references, the journal *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* uses the system recommended by the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE), available at http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html.

References will be numbered consecutively in the order in which they are first mentioned in the text. They are identified in the text, tables and captions

Referencias bibliográficas según el estilo Vancouver

La revista *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular* utiliza para la citación de las referencias bibliográficas el sistema del Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMJE), disponibles en http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html.

Se numerarán de manera consecutivamente siguiendo el orden en que se mencionan por primera vez en el texto. Se identificarán en el texto, tablas y leyendas mediante números arábigos entre paréntesis. Las referencias que se citan sólo en las tablas o en las leyendas de las figuras se numerarán de acuerdo con el orden establecido por la primera identificación dentro del texto de cada tabla o figura.

Los siguientes ejemplos están basados en la forma usada por la Biblioteca Nacional de Medicina de Estados Unidos en el *Index Medicus*.

Se deberán escribir en abreviatura los títulos de las revistas según el estilo empleado en el *Index Medicus*, para lo cual se puede consultar la *List of Journals Indexed*, que se publica anualmente como publicación específica y en el número correspondiente al mes de enero de *Index Medicus*. El listado también se puede obtener a través de Internet: <http://www.nlm.nih.gov>.

Artículos de revistas

Wu J, Seregard S, Algvere P. Photochemical damage of the retina. *Surv Ophthalmol*. 2006 Sep-Oct;51(5):461-81.

Bonnin C, Aguirre V, Chamorro E, Sánchez C. Nuevas lentes solares CSR: análisis de la función visual mediante la valoración de agudeza visual, agudeza estereoscópica, discriminación del color y sen-

by Arabic numerals in parentheses. References cited only in tables or figure legends should be numbered in accordance with the sequence established by the first identification in the text of each table or figure.

The following examples are based on the form used by the United States National Library of Medicine in the *Index Medicus*.

Journal titles should be abbreviated following the style used in the *Index Medicus*, which can be looked up in the *List of Journals Indexed*, published annually as a special publication in the January issue of the *Index Medicus*. The list can also be obtained via Internet: <http://www.nlm.nih.gov>.

Journal articles

Wu J, Seregard S, Algvere P. Photochemical damage of the retina. *Surv Ophthalmol*. 2006 Sep-Oct;51(5):461-81.

Bonnin C, Aguirre V, Chamorro E, Sánchez C. Nuevas lentes solares CSR: análisis de la función visual mediante la valoración de agudeza visual, agudeza estereoscópica, discriminación del color y sensibilidad al contraste. *Cienc Tecnol Salud Vis Ocul*. 2015;13(1):113-22.

Books

Bermúdez ML. Ambliopía: desde la optometría pediátrica. Bogotá: Ediciones Unisalle; 2015.

Book chapters

Viqueira V, Martínez Verdú FM, De Fez MD. Óptica del ojo. In: *Óptica fisiológica: modelo paraxial y compensación óptica del ojo*. Alicante: Universidad de Alicante; 2003. p. 15-20.

sibilidad al contraste. *Cienc Tecnol Salud Vis Ocul*. 2015;13(1):113-22.

Libros

Bermúdez ML. *Ambliopía: desde la optometría pediátrica*. Bogotá: Ediciones Unisalle; 2015.

Capítulos de libros

Viqueira V, Martínez Verdú FM, De Fez MD. Óptica del ojo. En: *Óptica fisiológica: modelo paraxial y compensación óptica del ojo*. Alicante: Universidad de Alicante; 2003. p. 15-20.

Ponencia

Mosquera S, Díaz BG. Cuidado del ojo en casa luego de una cirugía. Documento procedente de las Primeras Jornadas de Medicina para Animales Pequeños; 2005 oct 24-27; Manizales, Colombia.

Tesis

Torres TF. *Complicaciones vasculares postoperatorias de la córnea [tesis doctoral/maestría/pregrado]*. Caracas: Universidad de los Andes; 2009.

Documentos de internet

Bonnin C, Aguirre V, Chamorro E, Sánchez C. Nuevas lentes solares CSR: análisis de la función visual mediante la valoración de agudeza visual, agudeza estereoscópica, discriminación del color y sensibilidad al contraste. *Cienc Tecnol Salud Vis Ocul* [internet]. 2015 [citado 2015 jun 19];13(1):113-22. Disponible en: <https://ciencia.lasalle.edu.co/svo/vol13/iss1/7/>

Haughom B, Strand TE. Sine wave mesopic contrast sensitivity – defining the normal range in a young population. *Acta Ophthalmol*. 2013;91(2):176-82. <https://doi.org/10.1111/j.1755-3768.2011.02323.x>

Conference paper

Mosquera S, Díaz BG. Cuidado del ojo en casa luego de una cirugía. Document presented in the “Primeras Jornadas de Medicina para Animales Pequeños”; 2005 oct 24-27; Manizales, Colombia.

Thesis

Torres TF. *Complicaciones vasculares postoperatorias de la córnea [PhD/MA/BA thesis]*. Caracas: Universidad de los Andes; 2009.

Internet documents

Bonnin C, Aguirre V, Chamorro E, Sánchez C. Nuevas lentes solares CSR: análisis de la función visual mediante la valoración de agudeza visual, agudeza estereoscópica, discriminación del color y sensibilidad al contraste. *Cienc Tecnol Salud Vis Ocul* [internet]. 2015 [cited 2015 June 19];13(1):113-22. Available at: <https://ciencia.lasalle.edu.co/svo/vol13/iss1/7/>

Haughom B, Strand TE. Sine wave mesopic contrast sensitivity – defining the normal range in a young population. *Acta Ophthalmol*. 2013;91(2):176-82. <https://doi.org/10.1111/j.1755-3768.2011.02323.x>